

УДК 327

Филипович А.¹

**ОТ «БРИГАДЫ» ДО «СЛОВА ПАЦАНА»: РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ РОССИЙСКОЙ
КИНЕМАТОГРАФИИ НА СЕРБСКОМ ТЕЛЕВИДЕНИИ, В КИНОТЕАТРАХ И НА
СТРИМИНГОВЫХ ПЛАТФОРМАХ ²**

Институт европейских исследований, Белград

Filipovich A.

**FROM "THE BRIGADE" TO "THE BOY'S WORD": THE REPRESENTATION OF
RUSSIAN CINEMATOGRAPHY ON SERBIAN TELEVISION, IN CINEMAS AND ON
STREAMING PLATFORMS**

Institute of European Studies, Belgrade

Аннотация: Настоящее исследование направлено на анализ присутствия российской кинематографии в медиапространстве Сербии, включая государственные и частные телеканалы, кабельное телевидение, стриминговые платформы и кинотеатры. За последние два десятилетия наблюдается разнообразие российского аудиовизуального контента, причём некоторые фильмы и телесериалы, такие как «Бригада», приобретают значительную популярность среди сербской аудитории. В работе рассматриваются социальный, исторический и геополитический контекст сербского общества как один из ключевых факторов позитивного восприятия российской кинопродукции, включая период после 2022 года. Методологическая основа исследования включает контент-анализ, сравнительный подход и кейс-стади с фокусом на Сербию как исследуемый контекст. Делается вывод о том, что сербская публика имеет доступ к широкому спектру российских кинопроизведений, включая актуальные проекты, такие как телесериал «Слово пацана», при этом особую роль в сближении российской кинематографии с сербским зрителем играют сербские актёры, занятые в ведущих ролях в российских фильмах и сериалах.

Abstract: The present study is aimed at analyzing the presence of Russian cinematography in the Serbian media space, including state and private TV channels, cable television, streaming platforms and cinemas. Over the past two decades, there has been a variety of Russian audiovisual

¹Алекса Филипович - доктор политических наук, научный сотрудник. E-mail: aleksa.filipovic@ies.rs
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1394-0571>

² Материалы Международной научно-практической конференции «Русско-сербские отношения в контексте формирования многополярного миропорядка: опыт и перспективы». ТулГУ 11 апреля 2025 года. Конференция организована на средства гранта Правительства Тульской области в сфере науки и техники. Постановление Правительства Тульской области от 23.12.2024 № 699 «Об итогах конкурса грантов Правительства Тульской области в сфере науки и техники 2024 года». Договор на выполнение работы ДС/171 от 28 декабря 2024 г.

content, with some films and television series such as *The Brigade* gaining significant popularity among Serbian audiences. The paper examines the social, historical and geopolitical context of Serbian society as one of the key factors in the positive perception of Russian film production, including the period after 2022. The methodological basis of the study includes content analysis, a comparative approach, and a case study with a focus on Serbia as the context under study. It is concluded that the Serbian public has access to a wide range of Russian film productions, including current projects such as the television series "The Word of a Kid", while playing a special role in bringing Russian cinema closer together.

Ключевые слова: Сербия, Россия, телесериалы, фильмы, культура, кинематография, телевидение, международные отношения.

Keywords: Serbia, Russia, TV series, films, culture, cinematography, television, international relations.

В условиях современных сложных геополитических отношений между европейскими странами и Россией русская культура оказалась под ударом цензуры со стороны так называемого «коллективного Запада». Блокировка российского контента в интернете и на кабельном телевидении ограничила доступ к русской культуре на европейском рынке. Однако в некоторых странах, таких как Сербия, российское медийное присутствие не только не ослабло — напротив, фильмы и сериалы из России активно демонстрируются на телевидении и в кинотеатрах. Продолжение интереса сербских медиа к российскому контенту, подтверждённое недавним показом «Слова пацана», свидетельствует о том, что Россия способна предлагать продукцию, привлекательную для сербской аудитории и ценностно альтернативную голливудской и стриминговой продукции последних лет.

Цель данного исследования — проанализировать присутствие российской кинематографии в Сербии за последние два десятилетия, с акцентом на причины, по которым телесериалы, такие как «Бригада», приобрели столь высокую популярность среди сербской аудитории. Методологическая основа исследования включает контент-анализ, сравнительный метод и кейс-стади с фокусом на Сербию как культурного реципиента российского медиаконтента в более широком социально-историческом контексте. Научная новизна данного исследования заключается в систематическом анализе российского кинематографического контента на сербском медиарынке с особым акцентом на социокультурный контекст Сербии как принимающей стороны русской культуры. Хронологические рамки исследования охватывает период почти в два с половиной десятилетия — с начала 2000-х годов до настоящего времени (начало 2025 года).

Прежде всего, российский медиаконтент в Сербии представлен в следующих форматах: через кабельного провайдера SBB (TV 1000 Russian Kino), стриминговую платформу START, видеохостинг YouTube с сербскими субтитрами (в Сербии иностранные фильмы, в отличие от России, не дублируются), на местных пиратских стриминговых сайтах, а также на национальных телевизионных каналах (прежде всего государственных), в кинотеатрах и на фестивалях. Следует также упомянуть роль Русского Дома в Белграде, который благодаря своему кинозалу регулярно и бесплатно демонстрирует российские художественные и документальные фильмы, а также современные российские анимационные ленты. Таким образом, можно заключить, что у сербской аудитории существует широкий спектр источников, через которые она может приобщиться к современным достижениям российской кинематографии.

Если говорить о современном присутствии российской кинематографии в Сербии, то в первую очередь следует упомянуть криминальный сериал «Бригада» (2002), переведённый на сербский язык как «Сашина екипа» (в дословном переводе — «команда Саши»). Впервые он был показан на телеканале Б92 в 2005 году. О его глубоком влиянии на общество того времени свидетельствует целый ряд социокультурных наблюдений. Так, в начале 2000-х годов, когда мобильные телефоны начали стремительно набирать популярность в послевоенной Югославии благодаря своей доступности по цене и разнообразию моделей, одной из самых распространённых мелодий звонка стала музыкальная тема из заставки «Бригады». Более того, само выражение «Сашина екипа» стало обозначать конкретный тип представителей организованной преступности в Сербии — мужчин, передвигающихся на чёрных автомобилях марок Audi, Mercedes или BMW с тонированными стёклами, в окружении привлекательных женщин и молодых людей с подобным образом жизни.

Подобно тому как Россия переживала распад социалистической системы и переход к капитализму, Социалистическая Федеративная Республика Югославия (а затем Союзная Республика Югославия) также прошла через болезненный период политического, экономического и идеологического перелома. Нередки были случаи, когда члены преступных группировок, а также представители государственных органов, находившиеся в сговоре с криминалом, становились жертвами разборок — расстрелов из автоматов Калашникова или взрывов, организованных с помощью подложенных под автомобили бомб. Тем не менее, подобные явления следует рассматривать как ожидаемые последствия комплекса кризисов, через которые прошло сербское общество: санкций, войн, бомбардировок, гиперинфляции, политических потрясений и, в конечном итоге, общего краха государственности и общественного порядка — процесса, который длился более

десяти лет [1, с. 118].

Нетрудно понять, почему сериал «Бригада» оказался настолько популярным в Сербии — это была не фантазия, показанная на экранах, а отражение самой реальности сербской повседневной жизни. Александр «Саша» Белов, Пчела, Космос и Фил — это были обычные, преимущественно белградские ребята «с района», стремившиеся с помощью насилия и преступности вырваться из бедных рабочих семей и добиться большего в жизни. Ольга Белова, в свою очередь, предстает как идеализированный образ прекрасной и преданной женщины, которая следует за своим мужчиной по этой трагической траектории. Сотрудничество Саши с представителем службы безопасности (из так называемого «министерства добрых дел») также хорошо известно на Балканах. Ещё во времена СФРЮ преступные элементы и государственные структуры осуществляли совместные операции за рубежом — главным образом в Западной Европе — в интересах югославской государственной безопасности. Взамен такие лица пользовались иммунитетом и различными привилегиями на внутреннем уровне. Учитывая всё вышесказанное, неудивительно, что некоторые сербские журналисты того времени, проводя параллели между сербской и российской реальностью, охарактеризовали этот сериал как пример «документального реализма» [2].

Следует также подчеркнуть, что ряд ценностей, представленных в данном сериале — прежде всего верность и лояльность между Сашей и его школьными друзьями, любовь и преданность Ольги по отношению к Саше и их семье, умение держать слово и принимать ответственность за свои поступки, личное мужество и бесстрашие — в высшей степени соответствуют менталитету жителей Балканского полуострова и органично вписываются в традицию эпического героического нарратива, характерного для данного региона. Многолетние повторы «Бригады» на сербском телевидении служат прямым свидетельством её устойчивой популярности среди зрителей. Неудивительно, что и другие телепроекты, посвящённые теме преступности, но помещённые в иные исторические периоды — такие как сериал «Ликвидация» (2007) — также нашли свою аудиторию на сербском телевидении.

Учитывая тот факт, что социально-политический контекст Сербии в определённой степени напоминает российский опыт 1990-х и начала 2000-х годов, можно утверждать, что оба народа разделяют схожие исторические травмы. Из этого следует понимание того, почему и другие важные произведения российской кинематографии данного периода были восприняты сербской аудиторией с большим интересом и вниманием. В качестве примера можно привести диологию «Брат» режиссёра Алексея Балабанова, а также другие его фильмы, транслировавшиеся на сербском телевидении — такие как «Жмурки» (2005),

«Война» (2002) и др. Фильмы «Брат» (1997) и «Брат 2» (2000), несмотря на то, что не приобрели в Сербии столь же культового статуса, каким они обладают в России, всё же оставили определённый след. Особенно после 2022 года в некоторых частях Белграда можно было заметить граффити с цитатой Данилы Багрова (в исполнении Сергея Бодрова мл.): «Сила в правде» [3].

Интересно отметить также присутствие фильмов Алексея Балабанова на ФЕСТе — международном кинофестивале, который ежегодно проводится в Белграде начиная с 1971 года. Так, на 36-м ФЕСТе сербская публика, помимо уже упомянутого фильма «Война», познакомилась и с резонансной лентой Балабанова «Груз 200» (2007), а также с работами других российских режиссёров, такими как «12» (2007, реж. Никита Михалков), «Остров» (2006, реж. Павел Лунгин), «Ничего личного» (2007, реж. Лариса Садилова), «Кремень» (2007, реж. Алексей Мизгирёв) и другими [4]. Примечательно, что фильм Балабанова «Морфий» (2008), в котором сербская актриса Катарина Радивоевич (Катарина Радивојевић) исполнила заметную роль, открыл 38-й ФЕСТ в Белграде [5]. Сам Алексей Балабанов присутствовал на этом мероприятии и в интервью местным СМИ отметил, что одним из его творческих ориентиров был сербский режиссёр Эмир Кустурица (Емир Кустурица) [6].

Возвращаясь к теме кинематографических и телевизионных проектов, посвящённых криминальной проблематике, и перескочив почти два десятилетия с момента первого показа «Бригады» на сербском телевидении, мы вновь становимся свидетелями того, как сербская аудитория получает возможность познакомиться с новейшим российским сериалом, вызвавшим широкий общественный резонанс, породившим множество споров, но при этом добившимся бесспорного успеха у зрителей — как в самой России, так и в других странах бывшего Советского Союза. Речь идёт о сериале «Слово пацана» (2023), который в Сербии получил переводное название «Часна уличарска» («Честное слово уличного парня»). В условиях беспрецедентных экономических, политических, медийных и культурных санкций Запада против России, Сербия — страна, имеющая статус кандидата на вступление в Европейский союз — в феврале 2025 года транслировала данный сериал на своём телевидении.

Как уже отмечалось, данный сериал приобрёл массовую популярность во всех странах бывшего Советского Союза, включая Украину, и, несомненно, представляет собой культурное и ценностное отстранение от западной парадигмы — как на уровне символических сцен, так и посредством утверждаемых в нём идеалов. Среди них — братство, верность, мужественность, готовность к борьбе, защита семьи и необходимость стоять за себя и своих близких. Особо показателен эпизод, в котором Вова Адидас (Иван

Янковский), ветеран Афганской войны, снимает с головы своего младшего брата Марата (Рузиль Минекаев) кепку с надписью «USA» и надевает вместо неё свою армейскую фуражку, при этом напоминая ему, что именно американцы снабжают моджахедов оружием, которым убивают советских солдат.

Кроме того, Вова Адидаас делится своим боевым опытом, приобретённым в элитных воздушно-десантных войсках, со своими товарищами из уличной группировки «Универсам» — в форме интенсивной психофизической подготовки и повышения боевой готовности. Это, безусловно, может рассматриваться как своего рода противовес преобладающей феминизации и пацифистским установкам так называемой «хипстеризированной» российской молодёжи, прежде всего из университетской и IT-среды крупных городских центров, таких как Санкт-Петербург, склонной к усвоению таких западных ценностей как гедонизм, эгоизм и т. д. [7, с. 1053-1054].

В контексте современной Сербии подобные послания также могут находить мощный отклик в обществе, которое уже почти четверть века подвергается своеобразной «пацификации» со стороны медиапространства. Это проявляется, прежде всего, в доминировании аморальных и культурно-деструктивных реалити-шоу, а также в широкой промоции криминала и азартных игр (ориентированных на мужскую аудиторию), наряду с, мягко говоря, социально безответственным поведением, транслируемым для женщин. Данная тенденция особенно заметна в контексте современной сербской кинопродукции, телевизионных сериалов, рекламы и музыкальных видеоклипов [8, с. 155-159].

Так называемый феномен «хипстеризации» общества, сопровождающийся дефицитом мужественности, пацифизмом, эгоизмом и гедонизмом, не обошёл стороной и сербское общество, в том числе молодое поколение [9-10]. С учётом сложного геополитического положения Сербии и вызовов, с которыми в будущем, вероятно, придётся столкнуться как самой стране, так и сербскому народу в регионе, данное явление представляет собой серьёзную проблему. Это уже проявляется, в частности, в постоянном откладывании возможного возвращения обязательной военной службы — в том числе из опасений, сможет ли молодёжь поколения Z выдержать несколько месяцев в условиях казарменной жизни и психофизической подготовки без родительской опеки, доступа к мобильным телефонам, интернету, социальным сетям и привычному комфорту [11]. В этом контексте сериал «Слово пацана», впервые показанный на сербском телевидении в феврале 2025 года, предложил местной аудитории чёткую альтернативу как отечественному, так и кабельному медиаконтенту, который, по своей сути, во многом избегает затрагивать подобные важные общественные темы и ценностные ориентиры.

Оставив в стороне фильмы и сериалы, посвящённые криминальной тематике и другим социальным проблемам, следует обратить внимание и на контент, связанный с военноприключенческой тематикой. В данном контексте можно отметить, что современные российские фильмы о Второй мировой войне также транслировались на сербском телевидении. Среди наиболее известных и популярных названий можно выделить «Звезда» (2002), «Белый тигр» (2012), «Битва за Севастополь» (2015), «Т-34» (2019), «Калашников» (2020) и другие. Эти фильмы в первую очередь демонстрировались на главном государственном телеканале — Радио и телевидении Сербии (РТС), но также находили место и в программе других вещателей. Примечательно, что и другие современные российские военные фильмы данной тематики доступны в интернете с сербскими субтитрами, хотя, как правило, речь идёт о нелегальных стриминговых платформах пиратского характера.

Тематика Второй мировой войны представляет собой особый интерес для сербской аудитории по ряду причин. Хотя исторический контекст данного периода крайне сложен — поскольку, помимо немецкой оккупации Югославии, он включает и *de facto* гражданскую войну между коммунистическими партизанами и монархическим движением сопротивления (четниками), которая разворачивалась параллельно с борьбой против нацистского оккупанта и местного коллаборационистского аппарата — в культурно-историческом сознании сербского народа преобладает образ общей борьбы. Эта борьба, преимущественно воспринимаемая в символическом ключе, направлена против общего врага — Германии и её союзников — и составляет основу коллективной памяти о союзничестве между сербским и русским народами в годы Второй мировой войны. Иллюстративным примером служит надпись на советских медалях, вручённых участникам операции по освобождению Югославии: «За освобождение Белграда». Это контрастирует с формулировками, использованными для городов, захваченных в ходе наступательных боёв, таких как Берлин, Будапешт или Вена [12].

Благодаря богатому наследию югославского кинематографа, в сербском культурном пространстве сохраняется устойчивая традиция так называемых «партизанских» военных фильмов, прославляющих усилия коммунистических партизан в борьбе против немецких оккупантов. При этом формула героизма, самопожертвования и коллективного товарищества во многом идентична как в югославском, так и в советском/российском кинематографе. Кроме того, в Сербии, в отличие от большинства других европейских стран, сохранился культ уважения к российским и советским жертвам, павшим при освобождении страны. Это проявляется в названиях улиц, памятниках, в уходе за военными захоронениями

и сохранении памятных мест, а также в регулярном проведении памятных мероприятий, приуроченных ко Дню Победы в Сербии и Республике Сербской [13]. С 2016 года в Белграде ежегодно проводится акция «Бессмертный полк», что стало важным элементом современной культурной памяти [14]. О том, что связи между сербским и русским народами продолжают сохраняться и поныне, свидетельствует и тот факт, что на празднование 80-й годовщины Победы над фашизмом Белград направит почётный караул Вооружённых сил Республики Сербии для участия в Параде Победы в Москве [15].

Следует, однако, отметить, что помимо сериалов на криминальную и военную тематику, на сербском телевидении присутствовали и исторические теленовеллы. Одним из ярких примеров является сериал «Бедная Настя», переведённый на сербский язык как «Кнегиња Анастасија» («Княжна Анастасия»). Этот сериал приобрёл большую популярность в Сербии в 2005 году, особенно среди той части аудитории, которая ещё с 1990-х годов проявляла интерес к чрезвычайно популярным в обществе латиноамериканским мыльным операм. Популярность «Бедной Насти» объяснялась не только драматургическим сюжетом, но и костюмами, декорациями, а также самим историческим периодом, который в сербском коллективном восприятии ассоциируется с позитивными эмоциями. Это связано, прежде всего, с уважением к личности императора Николая II, памятью о русской белой эмиграции в послевоенную Сербию, а также с исторически тесными связями между царской Россией и Сербией [16]. Кроме того, на сербском телевидении в жанре исторической драмы транслировались и такие сериалы, как «Екатерина» (2014) и «Институт благородных девиц» (2010).

Говоря о современных фильмах и сериалах на сербском рынке, необходимо обратить внимание и на те российские кинопроекты, в которых сербские актёры исполняют главные роли. Разумеется, российская аудитория в первую очередь вспомнит Милоша Биковича (Милош Биковић) — одного из самых узнаваемых актёров молодого поколения в Сербии. Получив известность благодаря ролям в отечественных сериалах, он добился ещё большего успеха в 2010 году, сыграв главную роль в фильме «Монтевидео, Бог те видео» («Монтевидео, Божественное видение»), который стал самым кассовым фильмом в Сербии и на Балканах, а также был выдвинут от Сербии на соискание премии «Оскар» за лучший фильм на иностранном языке на 84-й церемонии [17]. Знакомство Биковича с режиссёром Никитой Михалковым и его участие в фильме «Солнечный удар» ознаменовали начало чрезвычайно успешной актёрской карьеры в России. Фильмы и сериалы, снятые в России с его участием, демонстрировались как на сербском телевидении, так и в кинотеатрах. Среди них можно отметить следующие произведения: «Холоп» (2019), «Холоп 2» (2023), «The

Тёлки» (2022), «Вызов» (2023), «Магомаев» (2020), «Лёд» (2018) и др.

Помимо Милоша Биковича, следует упомянуть ещё одного представителя молодого поколения сербских актёров — Милана Марича (Милан Марић), исполнившего главную роль в биографическом фильме «Довлатов» (2018) режиссёра Алексея Германа-младшего. В этом фильме, показанном и в сербских кинотеатрах, Марич воплотил образ знаменитого русского писателя Сергея Довлатова. Его роль была высоко оценена и в сербских средствах массовой информации, что дополнительно укрепило восприятие активного присутствия сербских актёров в современной российской кинематографии [18].

Здесь стоит выделить ещё два, пожалуй, наиболее значимых проекта в контексте сербско-российских отношений — два фильма, принадлежащих к совершенно разным жанрам, но играющих важную роль в углублении культурных связей между двумя странами. Речь идёт о фильмах «Балканский рубеж» (2019) и «Отель Белград» (2020), в которых Милош Бикович исполняет главные роли. В проектах также участвуют другие известные сербские актёры, в том числе легендарный Гойко Митич (Гойко Митић) — хорошо знакомый российской аудитории по роли отважного и благородного индейского воина Чингачука, а также представители старшего поколения сербских актёров, такие как Срджан «Жика» Тодорович (Срђан «Жика» Тодоровић) и Елисавета «Сека» Саблич (Јелисавета «Сека» Саблић). Также в фильмах заняты актёры младшего поколения: Милена Радулович (Милена Радуловић), Александр Радойчич (Александар Радојчић), Миодраг Радонич (Миодраг Радоњић), Александр Сречкович (Александар Срећковић) и др.

Первый из этих двух фильмов — «Балканский рубеж» (2019) — стал важным явлением в российском кинематографе по ряду причин. Используя жанровую модель голливудского боевика в духе режиссёров, таких как Майкл Бэй (Michael Bay), Джон МакТирнан (John McTiernan), Тони Скотт (Tony Scott), Дэвид Эйер (David Ayer) и др., «Балканский рубеж» следует классической формуле: бывшие боевые товарищи спустя годы собираются вместе, чтобы в последний раз отправиться на самоубийственную миссию ради высшей цели. Тем не менее, сюжет фильма основан на реальных событиях.

Во время натовской агрессии против Союзной Республики Югославии, российские миротворческие силы из соседней Боснии и Герцеговины осуществили так называемый «марш-бросок» на аэродром Слатина в Приштине, заняв стратегически важный объект раньше, чем туда прибыли силы НАТО в соответствии с условиями Кумановского военно-технического соглашения. Известные российские актёры Антон Пампушный, Гоша Куценко, Равшана Куркова, Кирилл Полухин и др., совместно с сербскими коллегами, исполняют роли смешанного добровольческого отряда ветеранов войны, которому

предстоит захватить аэропорт Слатина, отразить атаки террористов и удержать объект до прибытия российского подкрепления из Боснии и Герцеговины.

Хотя фильм представляет собой свободную интерпретацию реальных событий, он оказался значимым как для российской, так и для сербской аудитории в момент своего выхода и показа в кинотеатрах обеих стран. Для российской публики он стал напоминанием о том, как народы России и Сербии вновь оказались по одну сторону в борьбе с надвигающимся злом — что в нынешнем геополитическом контексте приобретает особую актуальность. Кроме того, в фильме показан героический отпор союзного народа, первым принявшего удар в нарастающем противостоянии между Востоком и Западом. В-третьих, он пробуждает чувство долга и патриотизма, связанных с военными интервенциями за пределами России, осуществляемыми в целях защиты союзников — что создаёт очевидную параллель с тогдашним участием России в сирийском конфликте. Что касается сербской публики, символизм фильма был более чем очевиден. Премьера состоялась в марте 2019 года — в годовщину начала натовской агрессии против Югославии — и впервые в иностранном фильме столь открыто была показана «сербская сторона» конфликта с НАТО. Россия и её граждане изображены как защитники сербского народа, однако при этом особое внимание уделено и развитию югославских персонажей. И, пожалуй, самое важное: сербскому зрителю был предложен фильм о по-настоящему значимых для него событиях, причём созданный не в Голливуде, а в России — и при этом выполненный в стилистике, весьма близкой к популярным в Сербии голливудским боевикам [19].

Второй упомянутый фильм — «Отель Белград» — по своему тону и жанру кардинально отличается от «Балканского рубежа», поскольку представляет собой романтическую комедию. Фильм задуман как часть франшизы «Кухня» и продолжение сериала «Отель Элеон», который принёс Милошу Биковичу широкую известность в России. Картина предлагает российскому зрителю совершенно иную визуализацию Сербии — не связанную с войнами, разрушением и страданиями, а наполненную лёгкими романтическими приключениями влюблённой пары, Павла (в исполнении Милоша Биковича) и Даши (Диана Пожарская), на фоне сербской столицы — Белграда.

Через призму туризма и положительных эмоций зрителям открывается Сербия как страна с богатым культурным наследием и самобытным балканским колоритом, хорошо знакомым российской аудитории благодаря фильмам Эмира Кустурицы. Поскольку речь идёт о совместной сербско-российской кинопродукции, становится очевидным, что одной из задач фильма было привлечение внимания российской публики к природной красоте Сербии, а также к её уникальной местной атмосфере, которой страна по праву гордится [20].

Сербский зритель, со своей стороны, получил не только красивую романтическую историю о паре из двух близких народов — сербского и русского (что становится всё более актуальным на фоне роста российской эмиграции в Сербию), но и выразительное восхищение со стороны российских персонажей сербской культурой, традициями и обыкновенными людьми. Всё это подчёркивает глубокие духовные связи между двумя славянскими народами. Помимо полнометражного фильма, в 2022 году на сербском телевидении также была показана одноимённая мини-серия, состоящая из трёх эпизодов.

За последние два десятилетия сербская аудитория имела возможность ознакомиться с целым рядом кинематографических произведений из России — как на телевидении, так и в кинотеатрах. Речь идёт о качественном подборе сериалов и фильмов различных жанров, которые способны предложить сербскому зрителю альтернативу современному западному контенту, прежде всего голливудскому. В основном это произведения, уже завоевавшие популярность в самой России, охватывающие широкий жанровый спектр — от криминала, детективов, боевиков и военных фильмов до исторических теленовелл, драм и романтических комедий. Позитивное восприятие российских кинопроизведений сербской аудиторией объясняется рядом факторов: культурной близостью двух народов, схожестью социально-политического контекста в 1990-х и 2000-х годах, сохранением культуры памяти о значимых исторических событиях, а также активным участием сербских актёров в российских проектах. Дополнительную роль играет тот факт, что иностранные фильмы на сербском телевидении, как правило, не дублируются, что позволяет зрителям ближе познакомиться с русским языком. Таким образом, можно заключить, что российская кинематография и впредь будет занимать значимое место на больших и малых экранах в Сербии, представляя местной аудитории альтернативный контент и ценностную систему по сравнению с мейнстримной продукцией, такой как голливудская или, например, платформа Netflix.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Митровић, М. М. Друштвени корени криминалитета у Србији / М. М. Митровић // Социолошки преглед. — 2006. — Т. 40, № 2. — С. 114–128. Режим доступа: <https://doiserbia.nb.rs/img/doi/0352-5732/2006/0352-57320620114M.pdf> (дата обращения: 30.03.2025). – Яз. Сербск.
2. Васић, М. Dokumentarni realizam [Электронный ресурс] // Vreme. — 2 ноября 2005 г. — Режим доступа: <https://vreme.com/mozaik/dokumentarni-realizam/> (дата обращения: 30.03.2025). – Яз. Сербск.
3. Вукомановић, А. Брат у полемици са Западом [Электронный ресурс] // Standard.rs.

— 23 ноября 2023 г. — Режим доступа: <https://standard.rs/2023/11/23/brat-u-polemici-sa-zaradom/?alphabet=cyrillic> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

4. Перић, В. Неуралгичне тачке рата и мира [Электронный ресурс] // Политика. — 7 марта 2008 г. — Режим доступа: <https://www.politika.rs/scc/clanak/35447/Neuralgicne-tacke-rata-i-mira> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

5. Балабановљев „Морфијум“ отвара ФЕСТ [Электронный ресурс] // РТС. — 27 января 2010 г. — Режим доступа: <https://www.rts.rs/magazin/film-i-tv/461481/.html> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

6. Миљинчић, Љ. Перестројка нас је уништила [Электронный ресурс] // Политика. — 12. февраля 2010 г. — Режим доступа: <https://www.politika.rs/scc/clanak/123417/Perestrojka-nas-je-unistila> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

7. Đurković M. Conflicting Readings of the Brutality of Late Communism – The Case of the Slovo Patsana Series // Issues in Ethnology and Anthropology. — N. S., Vol. 19, Is. 4 (2024). — DOI: 10.21301/eap.v19i4.1. Режим доступа: <https://eap-iea.org/index.php/eap/article/view/1289/1202>. — Яз. Сербск.

8. Миленковић, В. Ријалити програм у глобалном друштву – од скривене камере до Великог брата и Сурвајвера // Култура. — 2020. — № 166. — С. 154–169. — DOI: 10.5937/kultura2066154M. Режим доступа: <https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/0023-5164/2020/0023-51642066154M.pdf>. — Яз. Сербск.

9. Вуковић Ђ. Егоизам код Срба: од етнопсихолошке црте до синдрома модерног доба // Политеиа. — 2012. — № 4. — Ванја Лука, декабрь. — С. 257–267. Режим доступа: <https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/2232-9641/2012/2232-96411204257V.pdf> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

10. Milić S. Serbia between Western Individualism and Orthodox Collectivism // Ekonomski signali. — 2023. — Vol. 18, № 2. — С. 033–048. — DOI: 10.5937/ekonsig2302033M. Режим доступа: <https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/1452-4457/2023/1452-44572302033M.pdf> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Англ.

11. Čonkaš Z. Vojni rok u Srbiji [Электронный ресурс] // Blic. — 16 сентября 2024 г. — Режим доступа: <https://www.blic.rs/vesti/drustvo/obavezni-vojni-rok-hoce-li-se-mladicima-oduzimati-telefoni-u-kasarnama-da-li-ce-se/fdwnty1> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

12. Митюрин Д. «За освобождение Белграда»: первая из советских «освободительных» медалей [Электронный ресурс] // Balkanist. — 20 октября 2022 г. — Режим доступа: <https://balkanist.ru/za-osvobozhdenie-belgrada-pervaya-iz-sovetskih-osvoboditelnyh-medalej/> (дата обращения: 30.03.2025).

13. У Бањалуци марш „Бесмртног пука" и полагање венаца за Дан победе [Электронный ресурс] // Politika. — 9 маја 2023 г. — Режим доступа: <https://www.politika.rs/scc/clanak/551683/dan-pobede-republika-sccpska> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

14. Данас се слави Дан победе над фашизмом, шетња "Бесмртног пука" у Београду [Электронный ресурс] // РТС. — 9 маја 2024 г. — Режим доступа: <https://www.rts.rs/vesti/svet/5435320/dan-pobede-dan-evrope-2024.html> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

15. Србија шаље почасну гарду у Москву на параду 9. маја [Электронный ресурс] // RT.rs. — 28 фебрала 2025 г. — Режим доступа: <https://rt.rs/rusija/131887-rusija-srbija-pocasna-garda-moskva-dan-pobede/> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

16. Русија и Србија на прелому векова. Српске теме Андреја Шемјакина / ред. А. Тимофејев. — Београд; Москва: Институт за новију историју Србије; Центар за Руске и Источноевропске студије "М. Јовановић", Филозофски факултет Универзитета у Београду; Информатика; Институт за словенске студије РАН; Историјски институт, 2020. — 354 с. — ISBN 978-86-7005-165-2. — Яз. Сербск.

17. Оскаре, видимо се! [Электронный ресурс] // РТС. — 1 септембра 2014 г. — Режим доступа: <https://www.rts.rs/magazin/film-i-tv/1686019/oskare-vidimo-se.html> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

18. Милан Марић: Неочекивани позив из Русије променио ми је живот [Электронный ресурс] // РТС. — 15 фебрала 2024 г. — Режим доступа: <https://www.rts.rs/magazin/film-i-tv/5367697/milan-maric-film-dovlatov-projekcija-beograd.html> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

19. Дражовић Н. Чувар српског идентитета [Электронный ресурс] // Одбрана. — 2019. — Бр. 325 (1. јул). — С. 58–59. — Режим доступа: https://www.odbrana.mod.gov.rs/pdf_clanci/odbrana325/Pages%20from%20Odbrana325-str58-59-BalkanskaMedja.pdf (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

20. Лане К. Други редитељ филма „Хотел Београд”: „Срби, за разлику од Руса, још желе да говоре о љубави” [Электронный ресурс] // Russia Beyond. — 14 априла 2020 г. — Режим доступа: <https://rs.rbth.com/arts/89463-reditelj-filma-hotel-beograd-srbi-govore-o-ljubavi> (дата обращения: 30.03.2025). — Яз. Сербск.

REFERENCES (transliteration from Russian to English)

1. Mitroviћ, M. M. Drushtveni koreni kriminaliteta u Srbiji / M. M. Mitroviћ // Socioloshki

pregled. — 2006. — Т. 40, № 2. — С. 114–128. Rezhim dostupa: <https://doiserbia.nb.rs/img/doi/0352-5732/2006/0352-57320620114M.pdf> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

2. Vasiћ, M. Dokumentarni realizam [Elektronnyj resurs] // Vreme. — 2 noyabrya 2005 g. — Rezhim dostupa: <https://vreme.com/mozaik/dokumentarni-realizam/> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

3. Vukomanoviћ, A. Brat u polemici sa Zapadom [Elektronnyj resurs] // Standard.rs. — 23 noyabrya 2023 g. — Rezhim dostupa: <https://standard.rs/2023/11/23/brat-u-polemici-sa-zapadom/?alphabet=cyrillic> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

4. Periћ, V. Neuralgichne tachke rata i mira [Elektronnyj resurs] // Politika. — 7 marta 2008 g. — Rezhim dostupa: <https://www.politika.rs/scc/clanak/35447/Neuralgicne-tacke-rata-i-mira> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

5. Balabanовљев „Morfijum\“ otvara FEST [Elektronnyj resurs] // RTS. — 27 yanvarya 2010 g. — Rezhim dostupa: <https://www.rts.rs/magazin/film-i-tv/461481/.html> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

6. Milinchiћ, Јб. Perestrojka nas je unishtila [Elektronnyj resurs] // Politika. — 12. fevralya 2010 g. — Rezhim dostupa: <https://www.politika.rs/scc/clanak/123417/Perestrojka-nas-je-unishtila> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

7. Đurković M. Conflicting Readings of the Brutality of Late Communism – The Case of the Slovo Patsana Series // Issues in Ethnology and Anthropology. — N. S., Vol. 19, Is. 4 (2024). — DOI: 10.21301/eap.v19i4.1. Rezhim dostupa: <https://eap-iea.org/index.php/eap/article/view/1289/1202>. – Yaz. Serbsk.

8. Milenkoviћ, V. Rijaliti program u globalnom drushtvu – od skrivene kamere do Velikog brata i Survajvera // Kultura. — 2020. — № 166. — С. 154–169. — DOI: 10.5937/kultura2066154M. Rezhim dostupa: <https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/0023-5164/2020/0023-51642066154M.pdf>. – Yaz. Serbsk.

9. Vukoviћ Ђ. Egoizam kod Srba: od etnopsiholoshke crte do sindroma modernog doba // Politeia. — 2012. — № 4. — Banja Luka, dekabr'. — С. 257–267. Rezhim dostupa: <https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/2232-9641/2012/2232-96411204257V.pdf> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

10. Milić S. Serbia between Western Individualism and Orthodox Collectivism // Ekonomski signali. — 2023. — Vol. 18, № 2. — С. 033–048. — DOI: 10.5937/ekonsig2302033M. Rezhim dostupa: <https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/1452-4457/2023/1452-44572302033M.pdf> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Angl.

11. Čonkaš Z. Vojni rok u Srbiji [Elektronnyj resurs] // Blic. — 16 sentyabrya 2024 g. — Rezhim dostupa: <https://www.blic.rs/vesti/drustvo/obavezni-vojni-rok-hoce-li-se-mladicima-oduzimati-telefoni-u-kasarnama-da-li-ce-se/fdwnty1> (data obrashcheniya: 30.03.2025). — Yaz. Serbsk.

12. Mityurin D. «Za osvobozhdenie Belgrada»: pervaya iz sovetskih «osvoboditel'nyh» medalej [Elektronnyj resurs] // Balkanist. — 20 oktyabrya 2022 g. — Rezhim dostupa: <https://balkanist.ru/za-osvobozhdenie-belgrada-pervaya-iz-sovetskih-osvoboditelnyh-medalej/> (data obrashcheniya: 30.03.2025).

13. U Вањалуци marsh „Besmrtnog puka“ i polagaње venaca za Dan pobede [Elektronnyj resurs] // Politika. — 9 maja 2023 g. — Rezhim dostupa: <https://www.politika.rs/scc/clanak/551683/dan-pobede-republika-sccpska> (data obrashcheniya: 30.03.2025). — Yaz. Serbsk.

14. Danas se slavi Dan pobede nad fashizmom, shetња \"Besmrtnog puka\" u Beogradu [Elektronnyj resurs] // RTS. — 9 maja 2024 g. — Rezhim dostupa: <https://www.rts.rs/vesti/svet/5435320/dan-pobede-dan-evrope-2024.html> (data obrashcheniya: 30.03.2025). — Yaz. Serbsk.

15. Srbija shaље pochasnu gardu u Moskvu na paradu 9. maja [Elektronnyj resurs] // RT.rs. — 28 fevralya 2025 g. — Rezhim dostupa: <https://rt.rs/rusija/131887-rusija-srbija-pocasna-gardam Moskva-dan-pobede/> (data obrashcheniya: 30.03.2025). — Yaz. Serbsk.

16. Rusija i Srbija na prelomu vekova. Srpske teme Andreja Shemjakina / red. A. Timofejev. — Beograd; Moskva: Institut za noviju istoriju Srbije; Centar za Ruske i Istочноevropske studije \"M. Jovanoviћ\", Filozofski fakultet Univerziteta u Beogradu; Informatika; Institut za slovenske studije RAN; Istorijски institut, 2020. — 354 s. — ISBN 978-86-7005-165-2. — Yaz. Serbsk.

17. Oskare, vidimo se! [Elektronnyj resurs] // RTS. — 1 sentyabrya 2014 g. — Rezhim dostupa: <https://www.rts.rs/magazin/film-i-tv/1686019/oskare-vidimo-se.html> (data obrashcheniya: 30.03.2025). — Yaz. Serbsk.

18. Milan Mariћ: Neochekivani poziv iz Rusije promenio mi je zivot [Elektronnyj resurs] // RTS. — 15 fevralya 2024 g. — Rezhim dostupa: <https://www.rts.rs/magazin/film-i-tv/5367697/milan-maric-film-dovlatov-projekcija-beograd.html> (data obrashcheniya: 30.03.2025). — Yaz. Serbsk.

19. Drazhoviћ N. Chuvar srpskog identiteta [Elektronnyj resurs] // Odbrana. — 2019. — Br. 325 (1. jul). — S. 58–59. — Rezhim dostupa: https://www.odbrana.mod.gov.rs/pdf_clanci/odbrana325/Pages%20from%20Odbrana325-str58-59-

BalkanskaMedja.pdf (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

20. Lane K. Drugi reditelj filma „Hotel Beograd”: „Srbi, za razliku od Rusa, josh zhele da govore o ljubavi” [Elektronnyj resurs] // Russia Beyond. — 14 aprila 2020 g. — Rezhim dostupa: <https://rs.rbth.com/arts/89463-reditelj-filma-hotel-beograd-srbi-govore-o-ljubavi> (data obrashcheniya: 30.03.2025). – Yaz. Serbsk.

Рецензент: Межуева Е.О. - заведующий кафедрой гуманитарных и специальных дисциплин ТФ ВГУЮ (РПА минюста России), канд. филос. наук, доцент